

ROZSADZONY (31) *part praet pass*

rozsadzony (29), **rozsadzon** (2).

rozł- (28), rozs- (2), rołł- (1).

Oba o jasne; -a- (28), -ã- (1); -a- : -ã- *SkarŻyw* (2:1).

sg m N rozsadzony (2). ◊ *A* rozsadzony (1). ◊ *f N* rozsadzona (1). ◊ *n N (praed)* rozsadzono (2). ◊ *G* rozsadzonego (1). ◊ *pl N m pers* rozsadzeni (4); -eni (1), -(e)ni (3). *subst* rozsadzone (15); -é (2), -e (1), -(e) (12); -é *KochPhaen*; -e : -é *SarnStat* (1:1). ◊ *G* rozsadzonych (2). ◊ *A subst* rozsadzone (2); -é (1), -(e) (1). ◊ *I n* rozsadzon(e)mi (1). ◊ [L rozsadzonych.]

Składnia dopełnienia sprawcy: rozsadzony od kogo (2).

Sł stp brak, Cn notuje, Linde XVII – XVIII w. s.v. rozsadzić.

1. *Umieszczony na wyznaczonym miejscu według ustalonego porządku (o wielu); dispositus Cn* (21) : [młodzieniec] Vърzał zamek ná gorze oľobney piękności/ Ze fie iáko kwiat blyłzczał z oney wyľokości. Ony ganki foremne/ ony piękne wieże/ Miľternie rozľádzone/ iedná drugiey łtrzeże. *RejWiz* 64; *Quincunx dicitur*, Gdy która rzecz yedná od drugiey bywa rozľádzona/ Iż gdziekolwiek poyrzyłż albo w dľufz albo w przecz albo teľz ná ukoś wľędźie fie yednákie rzeczy vľázuyą w yednáki dáľekości od fiebie ľą. *Mącz* 342b; *RejZwierc* 3; *práwowierny Chrześciáninie*/ [...] vżyway beľpiecznie/ á naboźnie tych niżej poľożonych modlitw/ ktore ták ľą rozľádzone/ iáko w Káľendarzu Kościelnam [!] idą. *LatHar* 331.

rozsadzony gdzie (5): *RejWiz* 151v; Trzy czáľzki migdaľowate rozľádzone ná iednym sľupcu zgaľką y zkwiátem *BudBib Ex* 37/19; *KochPhaen* 8; Liczby w *Argumenćiech* ábo w *Summáriuľzách* *Rozdziału* káźdego rozľádzone/ znáczą wierľze *Rozdziału*/ do których należy oná *Summá WuľNT przedm* 28, *przedm* 25.

W porównaniu (1): [*Kasjopea*] Nie z wielu/ y nie z geľtych gwiazd ieľt vľádzoná. Iákim kľztałtem drzwi łtoią kluczem przepędzoné/ Tá k té gwiazdy zdádzą ľye tám być rozľádzoné. *KochPhaen* 8.

Wyrażenia: »porządkiem swoim, rządnie rozsadzony« (1:1): *Ordinarius, Rządny/ Rządnie rozsádzony. Mącz* 268a; Té zás [gwiazdy] drobném y bládem świałtem opátrzoné/ [...] imiön ľwych nie máią: [...] Iá k ich wielé porządkiem ľwóim rozľádzonych/ Bieży tymiż drógami [...] dotychmiaľ nikt nie rozráchowaľ *KochPhaen* 15.

»roznie (rozno) [= w pewnej odległości od siebie] rozsadzone« (2): *RejWiz* 151v; Aleś widziaľ namioty różno rozľádzoné/ Y koni niezrobionych [= wypoczętych] łtádá niezliczoné. *KochProp* 12.

Przen (2) :

rozsadzony gdzie (1): Bo widziľ przez iákie fie mieyľcá przebijalż/ widziľ przez iákie morze pľynieľż/ widziľ iáko ieľth ná nim wiele dziwnych á łrogich rozboynikow po tych gościńcoch rozľádzonych/ że do onego wdzięcznego porthu gdzie cnotá/ rozum/ á boiáźn Boża wyľiádlá/ trudno fie bárzo przed nimi przebić maľz. *RejZwierc* [121]v.

Wyrażenie: »porządkiem rozsadzone« (1): Iáko tedy porządkiem ty trzy Cnoty [prawda, wiara i sprawiedliwość] ľą rozľádzone miedzy łobą od Pána Bogá/ tá k teľz wedle tego porządku nieprzekłádaywá nád Ołtarz Káľłaná/ áni Krolá nád Káľłaná *OrzRozm* E3v.

a. *O osobach* (6) :

rozsadzeni (lud rozsadzony) gdzie (3): biegli wżyfcy z rádością do Kijowá. á drudzy ná infze mieýcá náznáczony/ po ktorých byli Greccy Popowie dla Chrztu świętego odpráwowania rozládzony. *StryjKron* 140, 597; Przez to czworo zwierząt rozumieią fię/ nie fludzy Boży ná cztery części świata rozládzony/ iáko Czechowic bredzi *WujNT* 849.

rozsadzony jak [= o podziale na grupy] (1): Ofocnicy ktorzy źwierz w pułczy gwoli Kazimierzowi obftępowáli/ obaczywży lud zbroyny różno wfcámi po pułczy rozládzony/ [...] opowiedzieli to co widzieli [...] Márfzałkowi nadwornemu *StryjKron* 597.

Wyrażenia: »[jakim] porządkiem rozsadzony« (1): [książętom wojsk potrzeba jest umieć] ná ktorých mieýcách maią być namioty y obozy poftanowione/ ktorým porządkiem maią być rofládzony wfy *KwiatKsiąż* O3v.

»różno [= w pewnej odległości od siebie] rozsadzony« (1): *StryjKron* 597 cf *rozsadzony jak*.

α. *Przeznaczony [na co] (1):* Bo ácz fą ftany różny/ y ná różny fpráwy/ vrzędy/ y różliczne połkępki [!]/ wedle fpráwy światá tego/ dziwnie rozládzony/ á wżákoż [...] *RejZwierc* 30.

β. *Czyhający, zacajony [na co] (1):* [Boże] zday tych/ ná háńbę/ niech będą zelżeni/ Co ná mey dułze wciłk/ rozládzony *GrabowSet* Q3v.

b. *O koniach czekających w wyznaczonych miejscach, gotowych do użycia w potrzebie (1):* Iáko Podwozy máią bydz rozládzony. *SarnStat* 973; [Wapowłki piłze/ że Krol ná rozládzonych koniach wciłk/ ktore mu rozládzil po drodze Michał Buczácki *BielKron* 1597 336; *PismaPolit* 588].

2. *O roślinach: posadzony (6):* Drugim rzędem fiołki zá tym fie zyelenią. Zołte iedny/ brunatne kwiatki drugie máiąc/ Foremnie rozládzony/ piękną wonią dáiąc. *RejWiz* 23v; Ziemię wnim [Bóg w raj] wczynił wyłoká/ piękną z págorkámi y cztermi rzekámi/ y zioły iá/ kwiaty wonnemi/ y pięknemi/ tákże y drzewy rozládzony/ z owocy przewybornemi/ ofadził. *SkarŻyw* 259.

W porównaniu (1): Oliwne drzewká wżędy przy brzegoch zyelony/ Stoią pięknym porządkiem/ iáko rozládzony. *RejWiz* 176v.

Wyrażenie: »porządnie, swym porządkiem rozsadzony« (1:1): Nuż ony Rozmáryny/ ony Máierany/ Drugie iefzcze wonnieyże co ich tu nie znamy. Szpikánárdy/ Cypryfy [...]. To wżytko fwym porządkiem rozládzony było/ Tá k iż fie iedno z drugim fárbámi mieniło. *RejWiz* 23v; Y iáko piękna iest rzecz/ [...] do ogrodá álbo wirydarzá wniśdź/ áno tu drzewá ochędożné/ tu fontany/ tu drzewá ogániłté *ad quincuncem* porządnie rozládzony/ [...] Tá kże niemniéy rzecz nietylko piękna/ ále téz wielce wżyteczna káždému Páńftwu práwá porządnie mieć fpiáne. *SarnStat* *3v.

Przen (1): Infze chwały/ ktorých ty [Panie] małz więcey/ Niż kropł defzcze pułczony/ Kwiaty chwil wdzięcznych dáry [= kwiaty, które są darami pięknych chwil]/ zliczyłz pędcey Od ciebie rozládzony *GrabowSet* E2v.

3. *Rozdzielony, odłączony; dispertitus Mącz; seorsus, separatus Calep (3):* Separabilis, Co łatwie może być rozládzony/ rozłączony/ oddzielny. *Mącz* 280d; Satius existimo vos esse dispertitos et in speculis esse, Mniemam że lepiej yeft ábyście byli rozsádzeni. *Mącz* 281d; *Calep* 968b.

4. *Wyrażenie:* »piędzią od siebie rozsadzony« = *rosnące bardzo blisko siebie (1):* [na jednej grzędce rosna różne rośliny, jedne gorzkie, drugie słodkie] roflę/ á rościeniu y włafności fwéy/ fok ciągną: z

iedného mieyfcá piędzią od siebie rozładzoného [! *zam.* rozsadzone]/ iáko łtrumięniów dwa álbo trzy/ wóniéy/ łmáków/ ciepłá/ y łkutku różného. *Oczko* 4.

Synonimy: **1.b.** rozstawiony; **3.** oddalony, oddzielony, odłączony.

Cf **ROZSADZIĆ**

LW